

# Yanınızdayız

Aile içi şiddet mağdurlarının arkadaşları,  
aileleri ve destekçileri için bilgiler ve yardım  
olanakları



**bff:**

FRAUEN GEGEN GEWALT E.V.

FÜR FRAUEN – GEGEN GEWALT

***Cinsel şiddete maruz kalmış bir kadın tanıyor musunuz?***

***Arkadaşınıza destek olmak istiyorsunuz ama neler yapabileceğiniz konusunda emin mi değilsiniz?***

***Bu broşürde bu konuya dair temel bilgileri ve yardım etme olanakları bulabilirsiniz.***

## **Bunları biliyor musunuz?**

***Her dört kadından birinin yeni veya eski partneri tarafından yaşamında en az bir kez fiziksel ya da cinsel şiddete maruz kaldığını biliyor muydunuz?***

Kadınlar sokaktaki yabancılardan çok daha sık şekilde kendi evlerinde ve tanıdıkları bir kişi tarafından şiddet görür. Birlikteliklerde şiddete ya da eski partner tarafından şiddete herkes maruz kalabilir: Yüksek eğitim ve gelir düzeyine sahip bir kadın da daha düşük eğitim düzeyine sahip bir kadın da.

Kadınların çoğu bir ilişkide birden fazla kez şiddete maruz kalır, hatta üçte biri düzenli olarak kötü muamele görür. Kadınların çoğu bu durum sonucu yaralanır, hatta bazıları tıbbi tedavi görmek zorunda kalacak denli ağır yaralanır.

**Şiddetin görünüm şekli çok çeşitlidir:**

- › Dövme, tekmeleme, sarsma, boğma, üstüne bir şey atarak ve bir cisimle yaralama
- › Cinsel taciz, cinsel davranışlara zorlama, tecavüz
- › Aşırı kıskançlık, kadına karşı sosyal kontrol ve tecrit
- › İsrarla izleyerek rahatsız etmek ve takibe almak; buna telefon, sms mesajları ve internet üzerinden takip de dahildir
- › Hakaret, aşağılama ve tehdit
- › İftira, vesayet ve ekonomik kontrol

Çok sayıda kadın partnerleri ya da eski partnerleri tarafından şiddetin sadece tek değil birçok çeşidine maruz kalıyor. Olayların ezici çoğunluğunda failler erkektir.



# Birlikteliklerde yaşanan şiddeti nasıl anlarım?

Belki de uzun bir süredir bir aile ferдинizin, arkadaşınız veya tanıdığınızın hayatında bir şeylerin yolunda gitmediğini hissediyorsunuzdur. Partnerlerin uyguladığı şiddet, her zaman görünür yaralanmalardan anlaşılmaz. Morluklar makyajla kapatılabilir ya da elbiselerin altına saklanabilirler. Yaşanan şiddet belki daha ziyade psikolojik terör olabilir.

**Olası ipuçları şunlar olabilir:**

- › Sık sık randevularını iptal ediyor veya tamamen inzivaya çekilmiş durumda
- › Dalgın, içine kapalı, depresif, kendine güvensiz, sinirli, korkak veya çabuk parlıyor izlenimi veriyor
- › Kilosu aşırı değişiklik gösteriyor ya da yüksek düzeyde bağımlılık yapan maddeler tüketiyor (sigara, alkol, uyuşturucu, olasılıkla tablet)
- › Artan bir şekilde fiziksel şikayetleri var ve sıklıkla çok bitkin gözüküyor
- › Her daim partnerinin isteklerine öncelik veriyor ve onun görüşlerini koşulsuz kabul ediyor
- › Yaraları var ve bunlar sorulduğunda geçiştiriyor

Şiddet uygulayan çok sayıda partner dış dünyaya karşı çok nazik bir görünüm sergiler. Ancak bazen bu partnerin davranışları da dikkat çekici olabilir:

- › Kadını sürekli düzeltiyor, başkalarının karşısında gülünç duruma düşürüyor ve saygısızca davranıyor
- › Konuşmamasını emrediyor, baskın bir tavır takınıyor, daima haklı olduğunu iddia ediyor
- › Arkadaş çevresine nüfuz etmeye çalışıyor ve akrabalarını saygısız ve agresif davranışlarla uzak tutuyor


# Ben ne yapabilirim?

Çoğu durumda ancak her şey konuşulduğunda gerçek anlamda emin olabilirsiniz. Çevrenizde bulunan bir kadın için endişeleniyorsanız en doğrusu ona soru sormaktır. Endişelerinizi dile getirdiğinizde ilgili kadın size ilk başta olumsuz tepki verebilir ancak endişenize yol açan işaretler varlığını koruyabilir.

Buna rağmen ilgınızı sürdürün ve onunla dayanıştığınızı gösterin.

Mağdur kadınlar genelde ilk olarak kendilerine yakın olan ve güvendikleri insanlara açılırlar. İster arkadaş, tanıdık, komşu, aile ferdi olsun isterse iş veya ev arkadaşı ya da dernek ve benzeri yerlerden biri, herkes destekçi olabilir.

**Destek vermenin farklı türleri vardır. Örneğin:**

- 
- › Dinlemek ve teselli etmek
  - › Polise, avukata ya da uzman bir danışma merkezine giderken eşlik etme
  - › Günlük yaşamın ve çocuk bakımının düzenlenmesinde yardımcı olma
  - › Okul, meslek eğitimi, üniversite ya da mesleğin gerektirdiklerini yerine getirirken yanında olma
  - › Yeni bir ev ya da iş ararken yardımcı olma
  - › Akut tehlike durumunda polisi arama
  - › Bilgi edinme ve uzman danışma merkezleriyle iletişime geçmek

Belki de yardım etmek istediğiniz kadının davranışları sizi şaşırtıyordur. Çoğu kadın erkeğin şiddet uygulamaktan vazgeçmesi durumunda ilişkisini sürdürmek ister. Bazıları için bu şiddet dolu ilişkiden vazgeçmek uzun bir süreç gerektirir.

**Bilmenizde fayda var:**

- › Mağdur olan kişiye inanmak: Şüphe duymayın ve değerlendirmeyin
- › Mağdur olan kişinin ihtiyaç ve isteklerine saygı gösterin
- › Kendi başınıza veya üzerinde birlikte anlaşmadan bir şey yapmayın
- › Sabırlı olun, iletişimi sürdürün ve destek vermeye devam edin



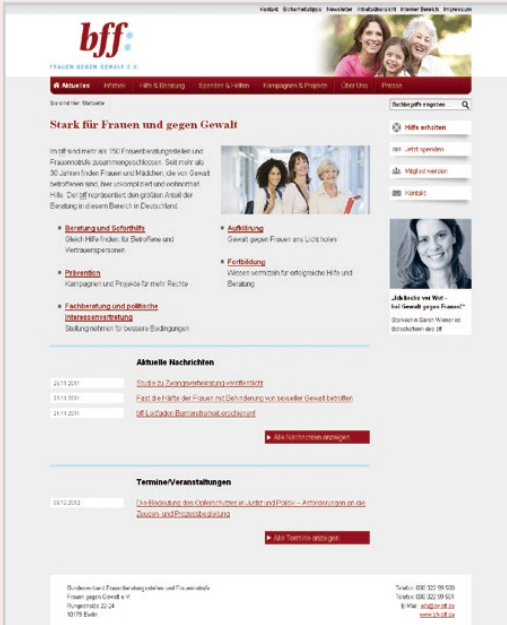
# Destek alabileceğiniz yerler

Destekçi, arkadaş ya da aile ferdi olarak profesyonel yardım almanızda fayda vardır. Bu yardımı Almanya'nın her yerinde, çevrenizde bulunan kadın danışma merkezleri ve acil kadın hatlarından edinebilirsiniz.

Sorularınız veya yardıma ihtiyacınız varsa uzman bir danışma merkeziyle iletişime geçmeye çekinmeyin.

İnternet sayfamızda bu danışma merkezlerinin adreslerini ve diğer bilgileri bulabilirsiniz

## www.frauen-gegen-gewalt.de



The screenshot shows the homepage of the website 'bfff - Frauen gegen Gewalt e.V.'. The header includes the logo and navigation menu with items like 'Aktuelles', 'Anfänger', 'Hilfe & Beratung', 'Gestalt & Leben', 'Kampagnen & Projekte', 'Über Uns', and 'Presse'. A search bar is located on the right. The main content area features a section titled 'Stark für Frauen und gegen Gewalt' with a sub-header 'bfff ist mehr als 150 Frauenberatungsstellen und Frauennotrufe zusammengefasst'. Below this, there are several bullet points: 'Beratung und Selbsthilfe', 'Praxis', 'Fachberatung und politische Interessenvertretung', 'Aufklärung', and 'Fortbildung'. A sidebar on the right contains a search bar, a 'Hilfe erhalten' button, and a 'Jetzt spenden' button. At the bottom, there are sections for 'Aktuelle Nachrichten' and 'Termine/Veranstaltungen'.

# Kanunların sağladığı koruma

Aile içi şiddet şahsi bir mesele değildir. Evlilikte veya partnerler arasında yaşanan yaralama, tehdit, zorlama ve cinsel saldırılar cezalandırılır. 1 Ocak 2002 tarihinde yürürlüğe giren Şiddetten Koruma Yasası da eski veya yeni eş, partner, tanıdık ve yabancı kişiler tarafından uygulanan fiziksel şiddet, tehdit ve takip edilmekten (Stalking) korumaya yönelik açık hukuki düzenlemeler içerir.

## **Önemli tedbirler şunlar:**

### **Yaklaşma yasağı:**

Fail ilgili kişiye, onun evine, işyerine veya onun düzenli olarak bulunduğu yerlere ancak mahkeme tarafından izin verilen çapa kadar yaklaşabilir.

### **İletişim kurma yasağı:**

Fail telefon ederek ya da üçüncü kişiler üzerinden ilgili kişiyle iletişime geçemez.

### **Ortak konutun geçici olarak diğer kişiye bırakılması:**

Bu düzenleme aynı konutta birlikte yaşayan herkes için geçerlidir ve evli olunup olunmadığından ve cinsel yönelimden bağımsızdır.

İlgili kişiler başka saldırı ve tacizleri engellemek için, yetkili aile mahkemesinde yukarıda yazılı olan koruma tedbirlerini talep edebilir. Mahkeme acil bir tehlike durumunda ihtiyati tedbir davası yoluyla karar alabilir. Şiddetten Koruma Yasası'na karşı gerçekleşen ihlaller hem medeni hukuk hem de ceza hukuku kapsamında cezalandırılabilir.

Ayrıntılı bilgileri yakınınızda bulunan uzman bir danışma merkezinden edinebilirsiniz.

***Kadın Danışma Merkezleri ve Acil Kadın Hatları Federal Birliği (Bundesverband Frauenberatungsstellen und Frauennotrufe (bff)), cinsel, fiziksel, psikolojik ve aile içi şiddet ile ilgili alanlarda çalışan kadın danışma merkezlerinin çatı örgütüdür. bff, Almanya'da 175'dan fazla profesyonel danışma merkezini temsil etmektedir.***

Yakınıınızda bulunan bir merkezi burada bulabilirsiniz:

Kadınlara yönelik şiddete karşı yardım telefonu  
ülke çapında şiddete maruz kalan kadınlara telefonla  
ilk danışma hizmeti veriyor. Ücretsiz, gizli ve günün 24 saati.



**bff**

FRAUEN GEGEN GEWALT E.V.



**Bundesverband Frauenberatungsstellen  
und Frauennotrufe**

**Frauen gegen Gewalt e.V.**

Telefon: +49 (0)30 322 99 500

Fax: +49 (0)30 322 99 501

E-Mail: [info@bv-bff.de](mailto:info@bv-bff.de)

[www.frauen-gegen-gewalt.de](http://www.frauen-gegen-gewalt.de)

Teşvik eden kurum



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend